

MAG
Côte Basque
Juillet
août 2026

6

Slowly

• PRENDRE LE TEMPS DE VIVRE AU PAYS BASQUE •

✧ EUSKAL HERRIAN BIZITZEKO DENBORA HARTU ✧



VOTRE MAG GRATUIT ET HOP DANS LE SAC !

• XAVIER CARRÈRE - SCULPTEUR •
• ASSOCIATION BIO DIVERS CITÉ • CASCADE DE XORROXIN •

La permission de l'été

L'été a cette façon bien à lui de nous ralentir. Un matin, sans qu'on l'ait décidé, le téléphone reste sur la table et on se surprend à simplement regarder la lumière changer. C'est peut-être ça, la vraie liberté d'été — moins une question de lieu que de permission qu'on s'accorde enfin.

Pas besoin d'habiter face à l'océan pour ressentir cette bascule. Entre Pays basque et Landes, elle est partout : sur une terrasse à l'ombre, un sentier au petit matin, au détour d'un marché ou lorsque l'on pousse la porte d'un atelier par curiosité. Cette saison a un rythme à elle, et nous avons eu envie de le suivre.

Dans ce numéro, on vous emmène les sens en éveil. On prend le temps d'une rencontre avec Xavier Carrère, on tend l'oreille du côté des scènes de festival, on part en balade là où le territoire se raconte le mieux. Et on salue l'énergie de l'Association Bio Divers Cité, qui rappelle que ralentir, c'est aussi prendre soin de ce qui nous entoure.

Cet été, offrez-vous le plus beau des luxes : prendre le temps. Vous n'avez qu'à tourner les pages.

Belle saison à toutes et tous,

Sandrine

Udako baimena

✿ *Dudarik gabe, udak badu gu baretzeko gaitasun hori. Goiz batez, ohartzen gara, ustekabea, telefonoa mahai gainean utzi dugula, eta, besterik gabe, argiaren aldaketari so egon garela. Menturaz, hori da udako zinezko libertatea; ez hainbeste leku aferra bat, baizik eta bere buruari eman baimen kontu bat. Ez da itsasbasterrean bizi beharrik kanbiamendu hori sentitzeko. Ipar Euskal Herriaren eta Landes artean, denetan dago: itzalpeko terraza batean, bidexka batean goizaldean, merkatu baten bihurgunean edo jakin-minez ateleria bateko atea irekitzean. Urtaro honek badu bere erritmoa, eta guk horri segitzeko gogoia ukan dugu. Ale honetan, zentzumenak piztuko dizkizuegu. Xavier Carrèrerekin topo egiteko denbora hartu dugu, festibaleko eszenatokien aldera belarria luzatu dugu eta lurraldea hobekien ezagutu daitekeen leku batean ibilaldia egin dugu. Eta Bio Divers Cité elkartearen indarra goraiatu dugu, oroitarazten baitu abiadura eztatzea inguruan duguna zaintzea ere badela.*

Uda honetan, opari iezaiezue zuen buruei luxurik ederrena: denbora hartzea. Horretarako, aski da orriak itzultzea.

Uda on denei,

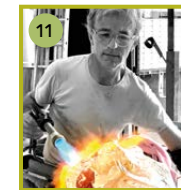
Sandrine



Notre couverture est illustrée par Marcel Travel Posters
— voir page 4

Sommaire

11

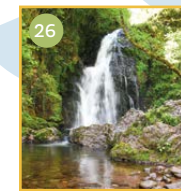


Regard sur un sculpteur
Xavier Carrère



BIO DIVERS CITÉ
sème des graines de changement !

26



Balade : De la côte à la cascade de Xorroxin



Recette Marmitako de thon

32

AGENDA

L'ours

Slowly mag Pays Basque,
Juillet août, 2026

Tirage : 14 000 exemplaires.

Imprimé au Pays Basque Sud sur papier
Distribution de Bayonne à Saint-jean-de-Luz,
E-mail : slowlymag@gmail.com

Internet www.slowlymag.fr

Directrice : Sandrine Vialatte - tél. 06 99 67 39 10

Rédaction : Alicia Muñoz

Mise en page : Manon Lestage et Sandrine Vialatte

Commerce : tél. 06 99 67 39 10

Traduction en langue Basque : Txomin Urriza Luro



Site Internet
slowlymag.fr



Instagram
Côte Basque
@slowly.basque



Instagram
Côte landaise
@slowly_mag



Facebook
@Slowly Mag

Les contributeurs



Photographe
Fred Nicolas
@fred_nicolas



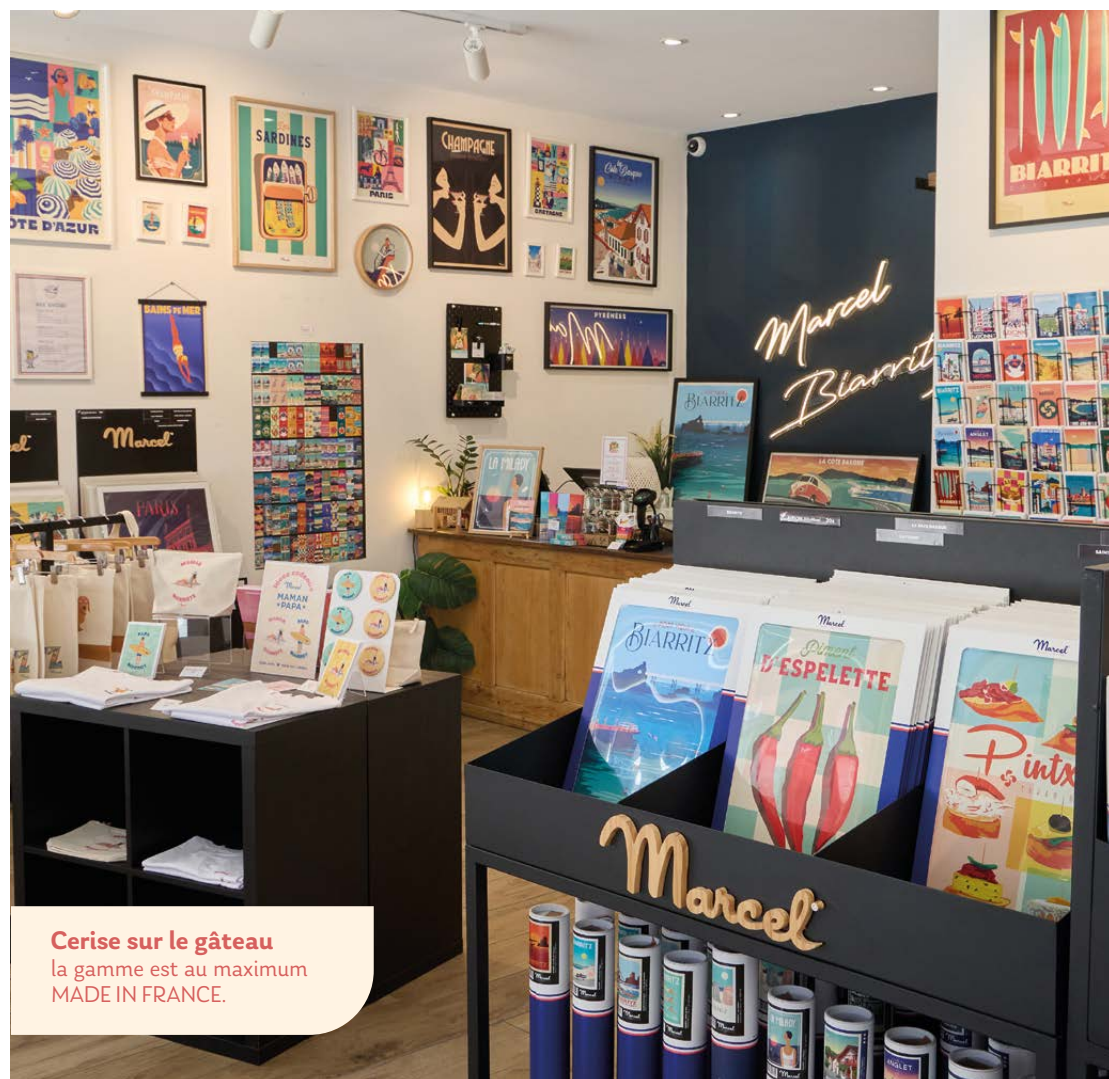
Rédactrice
Alicia Muñoz
@alicia.wildweb



Graphiste
Manon Lestage
@by_mans

QUI DIT VACANCES, DIT MARCEL !

Que vous viviez dans la région ou que vous passiez vos vacances dans les Landes, impossible de faire l'impasse sur le savoir-faire de Marcel Travel Posters. Créée il y a 11 ans par Jessy et Julien, cette entreprise locale a dès ses débuts conquis le public grâce à ses affiches vintage mettant à l'honneur les beautés de l'Hexagone (la couverture de ce magazine vous donnera une idée de ce talent !). Depuis, Marcel n'a cessé de se réinventer et de nous surprendre, pour notre plus grand plaisir !



UN PARTENAIRE DE CHOIX POUR UN ÉTÉ STYLÉ

Les affiches, la signature maison

Impossible de passer à côté des affiches « destinations », devenues iconiques : élégantes, modernes, elles nous rappellent nos lieux préférés. Dans le même esprit, la collection **Travel Color** célèbre les **symboles de nos terroirs** — du gâteau basque à la pigne de pin, des macarons aux pinasses du bassin d'Arcachon (visuels disponibles au format 30 x 40 cm, 50 x 70 cm, carte postale et magnet).

Publi-rédactionnel



Art de la table

Les **plateaux, mugs et linge de table**, pour un peu de Marcel chaque jour dans votre vie.

Jeux & loisirs créatifs

Les **puzzles, jeux de cartes**, etc., ou encore la **gamme loisirs créatifs** : Marcel sait aussi vous distraire !

Carnets & stylos

Une **gamme de carnets et de stylos 4 couleurs**, idéale pour une petite dose de Marcel au quotidien.

Aux éditions Larousse

Les **deux ouvrages parus aux Éditions Larousse**, pour voyager au fil des pages.



Toujours plus de collabs pour Marcel !

L'ADN Marcel Travel Posters a su toucher au cœur beaucoup de grands noms : **Bigflo et Oli, Disneyland Paris, Maxim's / SAPP Gourmet, Ocean Clock, la marque 64, l'Aviron bayonnais, le Stade toulousain, Larousse** et bien d'autres ont ainsi accolé leurs noms au sein ! Une sacrée marque de reconnaissance, non ?



LE COMBO PARFAIT POUR PARTIR À LA PLAGE ?

Une **casquette**, un **cabas** et une **pochette Marcel** issus de la dernière collection textile + un **poster à colorier** ou un **carnet de coloriage** pour laisser s'exprimer votre créativité, ou même un joli carnet pour consigner vos pensées du jour.



OÙ TROUVER MARCEL ?

La gamme Marcel Travel Posters est disponible dans **9 charmantes boutiques**, chez les **revendeurs** de la marque, ou encore aux **Galeries Lafayette Haussmann**, à Paris.

MARCEL SAINT-JEAN-DE-LUZ

67, rue Gambetta
64500 SAINT-JEAN-DE-LUZ
☎ +33 5 33 09 75 83

Du dimanche au vendredi 10 h à 13 h / 14 h à 19 h
le samedi de 10 h à 19 h.

MARCEL BAYONNE

3, place Louis Pasteur
64100 BAYONNE
☎ +33 5 59 59 69 19

Ouvert 7/7 jours
de 10h00 à 13h00
14h00 à 19h00.

MARCEL BIARRITZ

38, rue Gambetta
64200 BIARRITZ
☎ +33 5 59 41 24 34

Ouvert 7/7 jours
de 10 h à 13h30
14h30 à 19 h.

✉ contact@marcel-travelposters.com

Boutique en ligne : www.marcel-travelposters.com

f @Marcel Travel Posters Instagram @marcel_travelposters



OCEAN CLOCK

Une créativité sans limite !

Fondée en 2015 par Stéphanie et James, la marque Ocean Clock est spécialisée dans la modernisation d'instruments de mesure. Installée dans la zone Pédebert, à Soorts-Hossegor, l'entreprise enrichit chaque année son offre aussi qualitative qu'esthétique, et ce sans jamais se départir de ses convictions éco-responsables.

UNE HISTOIRE DE FAMILLE

Stéphanie fait partie de la 5^e génération d'une famille d'ostréiculteurs. L'horloge marine, elle la pratique depuis son enfance ! Et c'est justement en cherchant à en acheter une nouvelle qu'elle a réalisé à quel point l'apparence de cet objet n'avait pas évolué depuis des décennies. Qu'à cela ne tienne : avec son compagnon, James, ils allaient lui offrir un nouveau style moderne, élégant et épuré, un look « bord de mer », évoquant à la fois le littoral landais et l'esthétique scandinave.



DES AUTODIDACTES DEVENUS LEADERS DE SON SECTEUR

Les premières horloges des marées, Stéphanie et James les ont assemblées... dans leur maison ! Pour cela, ils ont appris l'horlogerie, étudiant et démontant toutes sortes de mécanismes des heures durant. Ce travail de titan a rapidement été couronné de succès. Ocean Clock a séduit non seulement les amateurs de décoration intérieure mais aussi tous ceux qui « pratiquent » l'océan au quotidien. L'horloge des marées sera leur première création ; aujourd'hui encore, elle reste iconique. Ont suivi l'horloge classique, le thermomètre, le baromètre et l'horloge lunaire.



L'INNOVATION
AU SERVICE
D'UN ARTISANAT
MADE IN FRANCE



LES NOUVEAUTÉ 2026 : L'HYGROMÈTRE

Le 25 juin dernier a marqué l'arrivée de l'hygromètre, qui permet de connaître le niveau d'humidité de nos intérieurs. Il est disponible sous toutes les couleurs emblématiques de la marque et personnalisable. Low tech, il fonctionne sans pile ni batterie. Des entretoises situées à l'arrière de l'objet permettent une circulation de l'air optimisée, et donc une excellente fiabilité de résultat. Comme l'ensemble de la production Ocean Clock, les hygromètres sont assemblés à la main dans l'atelier, à partir de matériaux durables et au maximum locaux. Une partie des composants est même fabriquée par Ocean Clock à Capbreton.

OCEAN CLOCK STUDIO

À partir de septembre 2026, vous aurez la possibilité de personnaliser en ligne vos horloges. Couleurs, pictos, cartes, dimensions, etc. : les nombreuses possibilités laisseront parler la créativité de chacun.



OCEAN CLOCK

94, impasse des rémouleurs
Z.A Pédebert
40150 Soorts-Hossegor
05 58 47 67 43

www.oceanclock.com

contact@oceanclock.com

@Ocean Clock @ocean_clock

Possibilité de retrait des commandes à l'atelier
(casiers accessibles 24h/24).

Atelier-boutique ouvert du lundi au vendredi,
de 9 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30.



PATRIMOINE ET ENGAGEMENT

Au-delà de l'expérience artistique, Luminiscence s'engage concrètement pour la sauvegarde du patrimoine : une partie des recettes sera reversée à la restauration de la cathédrale Sainte-Marie. À ce jour, le projet a déjà consacré plus d'un million d'euros à la préservation de sites emblématiques en France et dans le monde.



UN SPECTACLE TAILLÉ POUR BAYONNE

Créé en 2023, Luminiscence a déjà émerveillé près de 2 millions de spectateurs à travers le monde — et à chaque étape, il est entièrement repensé pour le lieu qui l'accueille. À Bayonne, tout a été conçu pour la cathédrale Sainte-Marie : une modélisation 3D qui épouse l'architecture au centimètre près, un chœur régional basque qui chante en live dans la nef, et dès les premiers instants, un chant traditionnel à cappella qui ancre l'expérience dans l'identité du territoire.

Les projections lumineuses ne décorent pas les murs — elles en suivent chaque nervure, chaque arcade, chaque voûte gothique édifiée à partir du XIII^e siècle. Classée au patrimoine mondial de l'UNESCO au titre des chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle, la cathédrale abrite l'un des cloîtres les mieux conservés de France. Pendant 45 minutes, tout cela devient visible autrement.

ANNE ETCHEGOYEN, UNE VOIX QUI CONNAÎT LE CHEMIN

C'est elle qui guide le public à travers l'histoire de la cathédrale. Originaire de Saint-Palais, dans le Pays Basque intérieur, Anne Etchegoyen s'est fait connaître notamment en 2013 avec Les Voix Basques (disque d'or), puis avec Compostelle — inspiré de son propre pèlerinage sur les chemins de Saint-Jacques. Deux Olympia, un Casino de Paris, des tournées en Argentine et aux États-Unis auprès de la communauté basque : la chanteuse porte une carrière solide et un ancrage territorial fort. Prêter sa voix à Luminiscence, dit-elle, était "un véritable honneur".

LUMINISCENCE est proposé en 2 formules selon la date :

Jusqu'au 11 juillet puis du 2 au 26 septembre : Musique Digitale en semaine et Chœur Live le week-end.
Du 22 juillet au 29 août : Chœur Live à toutes les séances, du mercredi au samedi.

Ouvert à tous, sans limite d'âge, accessible aux personnes à mobilité réduite. Le spectacle se joue du mercredi au samedi, à partir de 10 €. Jusqu'au 26 septembre.

Billetterie : luminiscence.com



LUMINISCENCE S'INSTALLE À BAYONNE

La cathédrale Sainte-Marie s'illumine

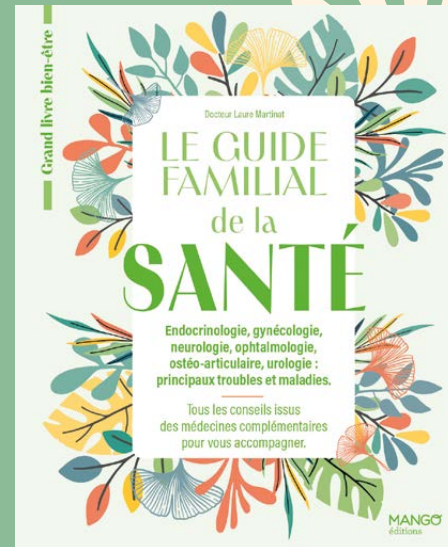
La cathédrale Sainte-Marie a 700 ans. Depuis le 22 mai, elle a aussi une voix — celle d'Anne Etchegoyen, originaire de Saint-Palais, qui raconte son histoire chaque soir dans la lumière. Un spectacle à 360°.

NOS MISES EN LUMIÈRE

(BE)OMA

Découvrez le Guide Familial de la santé (T.1 & 2, Éd. Mango) par le Dr Laure Martinat, experte en médecine intégrative. Ce guide complet décrypte les maux du quotidien (sommeil, endométriose, ménopause, arthrose etc.) et offre des solutions concrètes et naturelles : phytothérapie, aromathérapie, micronutrition et conseils hygiéno-diététiques. Un outil indispensable pour soigner toute la famille.

(BE)OMA
Centre Laser, Esthétique
et Médecine intégrative
55 avenue d'Espagne
64600 ANGLET
☎ 07 60 32 48 23
🌐 www.beoma.fr
📱 [beoma.fr](https://www.beoma.fr)



IRRIBARREA

Ici, pas de dropshipping, seulement de l'authenticité ! Derrière chaque article, il y a une personne, un atelier, une histoire qui l'a imaginé et réalisé avec passion et savoir-faire.

Cette boutique met à l'honneur 20 créateurs et artisans locaux, en proposant des créations uniques, originales et pleines de sens. Bijoux, objets déco, gastronomie ...

Consommer ici, c'est soutenir le local et valoriser l'artisanat.

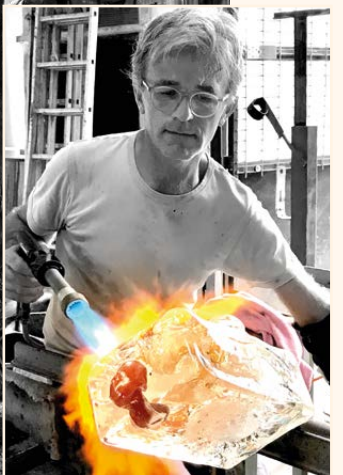


IRRIBARREA
Boutique de créateurs locaux
13, rue Léon Gambetta
64500, SAINT-JEAN-DE-LUZ
☎ 06 37 89 12 67
📱 [irribarrea.saintjeandeluz](https://www.irribarrea.saintjeandeluz.com)

Regard sur UN SCULPTEUR D'AUJOURD'HUI, XAVIER CARRÈRE



Initialement connu comme souffleur de verre, Xavier Carrère est depuis longtemps un artiste polyvalent accompli, qui manipule tout aussi bien le bois, le bronze, le béton, l'inox ou encore l'acier. C'est à Magescq qu'il nous reçoit, dans son magnifique showroom, ainsi que dans le beau jardin présentant ses œuvres d'extérieur.

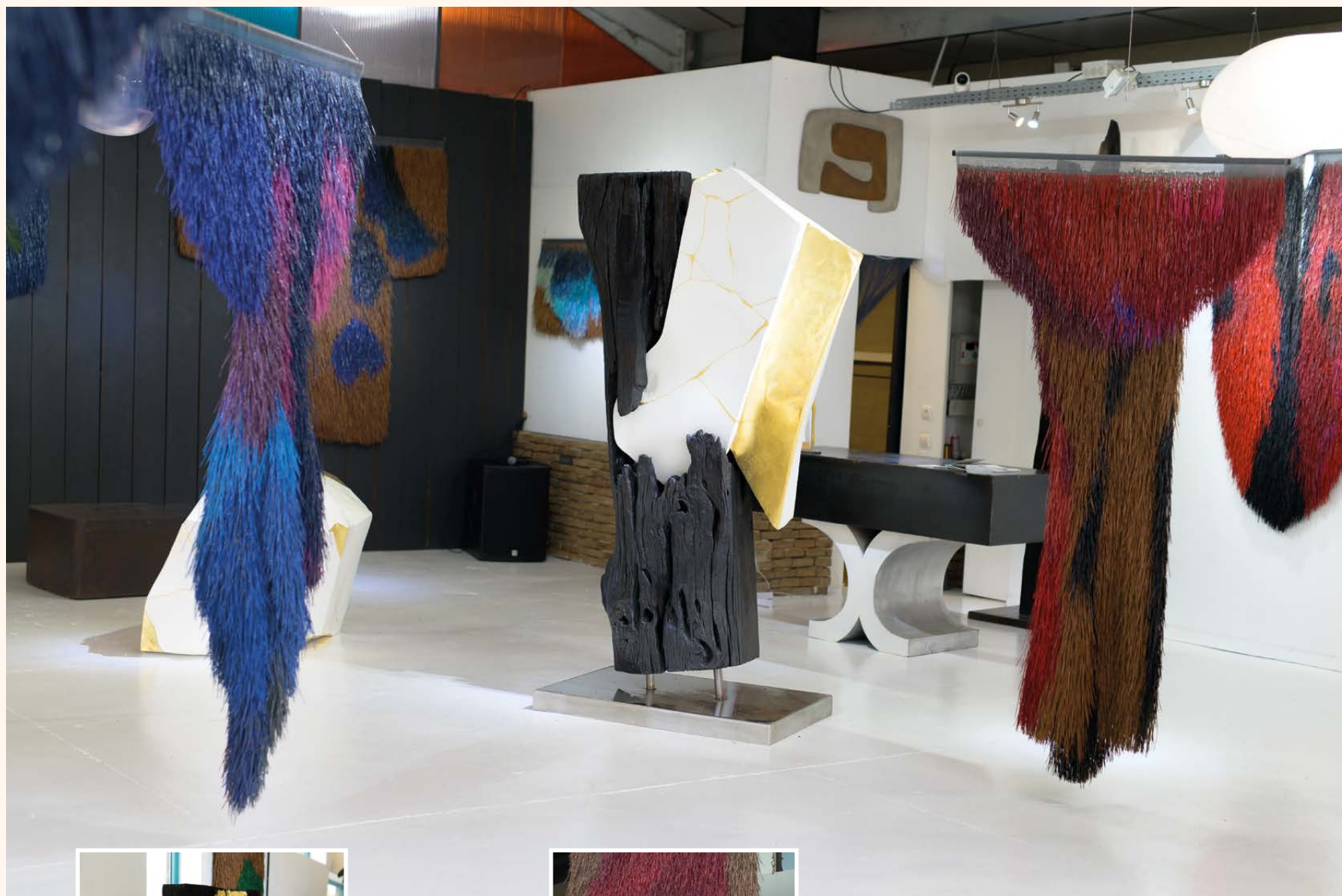


L'art autodidacte sous toutes ses formes

La passion du verre remonte à l'enfance de Xavier Carrère. À l'âge de 13 ans, il découvre le travail du verre soufflé chez son oncle, souffleur à Biot. Chaque été, il y apprend les rudiments de la pratique et devient, quelques années plus tard, responsable de l'atelier du verre soufflé de l'ADAC, (Association pour le Développement de l'Animation Culturelle) dépendant de la ville de Paris. Ce sera là une formidable opportunité d'expérimentation.



“ C'est toute la philosophie de la vie
qui s'exprime dans cette approche des Kintsugi,
dans cette re-création de l'objet,
sublime métaphore de la résilience.
Transformer nos lignes de failles en ligne de force. „



Jusqu'au 31 août 2026 : l'exposition « Du Vent Dans les Synapses », avec Gertrud Varailhon

Cet été, le showroom abrite le fruit de la rencontre entre Xavier Carrère et la plasticienne germano-landaise Gertrud Varailhon. Les créations végétales de cette dernière, délicats assemblages d'aiguilles de pin, se mêlent à la force des sculptures de son hôte. Les  uvres de ces deux artistes d'exception évoquent les liens entre matière, mémoire, mouvement et perception, ou encore les notions de résilience et d'équilibre.



Sa créativité l'invitant ensuite à davantage de solitude pour s'exprimer, il installe en 2013 son atelier à Magescq, au cœur des Landes. Il se fait alors particulièrement connaître par ses ovales, sculptures en verre soufflé coloré, mais ses créations se renouvellent sans cesse, par leurs matières, leurs formats, leurs thématiques, leurs couleurs. Particulièrement ancré dans son territoire, il collabore très régulièrement, et depuis ses débuts, avec la famille Coussau et le célèbre Le Relais de la Poste de Magescq. Vous offrir un inoubliable repas dans cet établissement emblématique sera aussi l'occasion d'admirer le travail de Xavier Carrère.

Envie de découvrir les œuvres de Xavier Carrère et d'échanger avec l'artiste

Le showroom et son petit parc se visitent tous les jours (sauf le lundi) en juillet-août, de 14 h à 19 h, le week-end le reste de l'année de 14 h à 18 h 30. Des visites sur rendez-vous sont également possibles sur demande.



SHOWROOM XAVIER CARRÈRE

414, rue de la Gare
40140 MAGESCQ
☎ 06 84 23 45 87

🌐 <https://www.xaviercarrere.com>
📷 @xavier.carrere

Talentueux de père en fils

Dans le showroom de Magescq, vous serez très sûrement attirés par le corner de la marque Coastwel. Celle-ci n'est autre que l'œuvre du fils de Xavier Carrère, Iban. Depuis l'enfance, ce dernier fabrique des bijoux : il a commencé par des pendentifs en goutte de verre dans l'atelier de son père. Quelques temps plus tard, sa passion se confirme lors d'un stage chez le mari de Gertrud Varailhon, bijoutier ; une opportunité qui lui permettra de se familiariser avec les différents outils et techniques du métier. Iban enchaîne avec une alternance en bijouterie à Bidart, au cours de laquelle il pourra laisser libre cours à sa créativité. Fort de ces expériences, il crée son atelier aux côtés de celui de son père, à Magescq et s'y attelle à un projet qui lui tient à cœur depuis longtemps : les vagues en verre, référence à ses origines



basco-landaises. Ces réalisations très originales, pour lesquelles il développe des procédés novateurs, rencontrent immédiatement le succès auprès du public. Il poursuit en parallèle la création de bijoux et travaille d'autres matières telles que l'inox, l'acier, etc. Aujourd'hui, les vagues et les bijoux demeurent au centre de sa démarche. Ils se déclinent sous de très nombreux formats, rendant accessible au plus grand nombre le plaisir de s'offrir une œuvre d'art.



Site Internet : www.coastwel.fr
Facebook @ibansurfjewel (Coastwel)
Instagram @coastwel

BIO DIVERS CITÉ

sème des graines de changement !

Au jardin de Grammont ou dans le cadre de projets extérieurs, l'association Bio Divers Cité essaime les bonnes pratiques pour préserver la nature en ville.

BIO DIVERS CITÉ ELKARTEAK ALDAKETAREN HAZIAK EREITEN DITU :

Agaramonteko baratzean edo kanpoko proiektuen baitan, hirian natura zaintzeko eginmolde egokiak bultzatzen ditu Bio Divers Cité elkarteak.

« La nature a horreur du vide ». Cette phrase prend tout son sens quand on visite ce jardin extraordinaire, qui occupe depuis 4 ans une ancienne friche dans le quartier Saint-Martin, à Biarritz. Ce petit paradis vert est à la fois le lieu de découverte végétale, et le terrain d'expérimentations de l'association Bio Divers Cité. Fondée en 2018 par Elise Tinel, pour le pôle agroécologique et rejoint rapidement par Charlotte Mulet, naturaliste, l'équipe développe depuis quelques années une partie dédiée aux plantes médicinales grâce à Lorea Chevallier, ancienne service civique devenue salariée de l'association.

Aménagés sous forme d'îlots, les 2 600 m² de jardin abritent plantes utiles au vivant, qui attirent abeilles solitaires, papillons et quantité d'autres espèces auxiliaires. Ici, bien évidemment, le désherbage intempestif ou l'arrosage à outrance n'ont pas leur place. Moins encore les produits chimiques ! Suivant les principes de l'agroécologie, la philosophie du jardin est plutôt d'aider la nature à s'équilibrer seule, selon les saisons.

Pour entretenir cette joyeuse diversité et faire pousser les plants dans les serres du jardin, les salariées sont entourées de services civiques et de plusieurs dizaines de bénévoles actifs. Des ventes sont organisées tout au long de l'année sur les créneaux d'ouverture : le mercredi après-midi dès 14h et le samedi matin de 10h à 13h.



 «Naturak izua dio hutsari». Esaldi hau egia bihurtzen da duela 4 urtetik hona Biarritzeko San Martin auzoko leku alfer utzi bat okupatzen duen baratze zoragarri hau bisitatzen delarik. Paradisu berde ttipi hori da, aldi berean, landareen ezagutzarako leku bat eta Bio Divers Cité elkartearen esperimantazioen eremua. 2018an sortu zuen elkarte Elise Tinelek, polo agroekologikorako. Laster batu zitzaion Charlotte Mulet naturalista. Eta, azkenik, badu zenbait urte sendabelarrei eskainitako zati bat garatzen ari dela langileen taldea, zerbitzu zibikoaren parte gisa elkartearen lanean hasi zen eta orain soldatapeko langile bihurtu den Lorea Chevallierri esker. Gune ttipi askoren moldean antolatua den eta orotara 2.600 m²-ko hedadura duen baratzeak bizidunentzat baliosak diren landareak hartzen ditu, erle bakartiak, pinpirinak eta beste espezie laguntzaile asko erakartzen dituztenak. Hemen, bistan denez, ez da behar gabeko belar tzarren kentzerik edo neurrigabeko ureztatzerik egiten, eta are gutiago produktu kimikorik erabiltzen! Agroekologiaren printzipioei jarraikiz, baratzearen filosofia gehiago da naturari bere baitarik orekatzen laguntzea, urtaroen arabera.

Aniztasun alai hori mantentzeko eta baratzeke negutegietan landareak hazteko, soldatapeko langileak, zerbitzu zibikoan ari diren gazteak eta dozenaka boluntario aktibo elkarretaratzen dira. Urte osoan zehar salmentak antolatzen dituzte, irekitze tenoreetan: asteazken arratsaldetan, 14:00etatik goiti, eta larunbat goizetan, 10:00etatik 13:00etara.

Photo © Nora Houguenade



Pour des villes et des écoles plus vertes

Complémentaire, l'équipe a su créer une association vivante, regroupant permaculture, éducation à l'environnement et des valeurs essentielles de partage et de reconnexion. « L'idée d'origine était de créer du lien autour du jardinage et d'infléchir certaines mauvaises pratiques » explique Charlotte. Puis, petit à petit, l'association s'est forgée une expertise lui permettant de travailler des projets avec les établissements scolaires et villes "sur des conseils d'aménagement" et l'implantation d'îlots de biodiversité sur la côte. L'association conçoit ainsi des espaces verts, en y intégrant si possible des mares, aujourd'hui reconnues comme essentielles au bon développement de la biodiversité.

En plus de ces projets, elles animent des visites guidées, des chantiers de sensibilisation participatifs, des formations en permaculture ainsi que sur les plantes aromatiques et médicinales. " Nous proposons deux sessions de formation par an : l'une est axée sur comment s'alimenter avec son jardin et l'autre sur comment se soigner avec les plantes. "

Enfin, chaque saison est l'occasion d'une fête, avec un petit marché d'artisans et producteurs. Le prochain rendez-vous est donné le 4 juillet prochain.



Hiri eta eskola berdeagoen alde

Langileak bata bestearen osagarri direnez, elkarte bizi bat sortzen jakin dute, permakultura, ingurumen-hezkuntza eta partekatzeke eta naturarekin berriz konektatzeko funtsezko balioak sustatzen dituen. «Hastapeneko ideia baratze zaintzaren inguruan giza harremanak sortzea zen, eta eginmolde oker batzuen aldaraztea», azaldu du Charlottek. Gero, pixkanaka-pixkanaka, elkarteak gaitasunak eta esperientzia bildu zituen, eta, horri esker, ikastetxeekin eta erakundeekin proiektuak landu ahal izan ditu, "antolamendurako aholkuak emanez" eta kostaldean biodibertsitateko guneak sortuz. Hala, elkarteak berdeguneak diseinatzeko, eta, ahal izanez gero, urmaelak gehitzen ditu, gaur egun biodibertsitatea behar bezala garatzeko funtsezkotzat jotzen baitira.

Proiektu horiez gain, bisita gidatuak, sentsibilizazio parte-hartzaileko obrak, permakulturari eta landare aromatiko eta sendabelarrei buruzko formakuntzak sustatzen ditu. «Urtean bi formakuntza saio eskaintzen ditugu: bata, baratzearen bidez jateari buruzkoa, eta bestea, landareen bidez artatzeari buruzkoa».

Azkenik, urtaro bakoitzean besta bat antolatzen da, artisau eta ekoizleen merkatu ttipi baten inguruan. Heldu den hitzordua finkatua da uztailaren 4an.

Photo © Bio Divers Cité



BIO DIVERS CITÉ

Jardin de Grammont,
15 Bis Av. de Grammont,
BIARRITZ

www.biodiverscite.fr

✉ bio.divers.cite.asso@gmail.com

📷 bio_divers_cite

Un pass, DEUX ABBAYES !

Au cœur de la Vallée du Kiwi se cachent des trésors que l'on croit connaître... jusqu'à ce qu'on les découvre vraiment. Deux abbayes remarquables, ancrées dans un même territoire, racontent à elles seules des siècles d'histoire, de spiritualité et d'architecture. Habitant ou visiteur de passage, c'est le genre d'expérience dont on se félicite longtemps. Ne passez pas à côté de cette pépite locale !

Publi-rédactionnel



Abbaye de Sorde - © Art sensible-CCPOA



L'une séduit par son atmosphère paisible, ses détails et son cadre naturel ; l'autre impressionne par sa majesté et la puissance de son architecture. Et si la meilleure façon de les explorer était... de les vivre ensemble ? C'est tout l'esprit du **Pass Abbayes** : une invitation à voyager entre deux sites d'exception tout en profitant d'avantages tarifaires. Une belle occasion de se cultiver, de s'émerveiller et de prendre le temps — sans choisir entre les deux !

Chaque abbaye possède son caractère. Ensemble, elles offrent une lecture complète du patrimoine local. Passer de l'une à l'autre, c'est changer d'époque, d'ambiance, de regard... tout en restant sur le même territoire. Sorde ? Arthous ? Les deux !

Plus qu'un billet, ce pass est une clé d'entrée vers l'âme du territoire. Toutes les informations — tarifs, vente en ligne ou au guichet — sont disponibles sur la page de l'office de tourisme :

TARIF : 6,50€ PAR PERSONNE.

Les deux abbayes sont situées à 8 km l'une de l'autre. La dernière entrée sur chaque site est autorisée 45 minutes avant l'heure de fermeture.

Le billet *Pass Abbayes* donne accès uniquement aux visites libres.

Les visites à l'Abbaye d'Arthous sont gratuites les 1^{ers} week-ends de chaque mois, ainsi que durant les Journées européennes de l'archéologie (les 13 et 14 juin) et de les Journées européennes du patrimoine (les 19 et 20 septembre).



ABBAYE DE SORDE

232 place de l'Eglise
40300 SORDE-L'ABBAYE
☎ 05 58 73 09 62

ABBAYE D'ARTHOUS

785, route de l'abbaye
40300 HASTINGUES
☎ 05 58 73 03 89



Abbaye d'Arthous. Photo © Paul Meyranx

SOLEIL CAFÉ CÉRAMIQUE

Un lieu pour laisser libre court
à votre créativité !

À Bayonne, Charlotte et Pauline ont imaginé un lieu où créativité et convivialité se rencontrent. Au Soleil Café Céramique, chacun s'offre une parenthèse artistique autour d'un café, en famille ou entre amis.

Publi-rédactionnel



QUI SE CACHE DERRIÈRE LE SOLEIL CAFÉ CÉRAMIQUE ?

Nous rêvions depuis longtemps d'ouvrir un café. « De mon côté, explique Charlotte, je me suis formée à la céramique et j'ai créé ma marque. Pauline, créative aussi, a suivi une formation de barista. » Peu à peu, l'idée de réunir nos passions s'est imposée. Le Soleil reflète notre univers : chaleureux, inspiré par la douceur de la côte basque.

COMMENT ÇA MARCHE ?

Deux activités accessibles à tous : la peinture sur céramique et le modelage. Chacun décore une pièce ou crée son objet à partir d'une boule de terre. Ce qui plaît, c'est le côté méditatif : deux heures pour se déconnecter et partager un moment.

Pas besoin d'être un artiste : nous mettons à disposition de nombreux outils (pochoirs, tampons, adhésifs, bulles...) et des cahiers d'inspiration. Même ceux qui se croient peu créatifs trouvent l'inspiration !

POUR QUELLES OCCASIONS ?

Elles sont nombreuses : souvenirs de vacances, anniversaires, EVJF ou simple envie de partager un moment. Beaucoup en font des cadeaux personnalisés, comme des services pour les mariés. Les créations sont cuites, prêtes quelques jours plus tard ou expédiées.



SOLEIL CAFÉ CÉRAMIQUE

27 Rue Port Neuf,
64100, BAYONNE
✉ soleil.cafeceramique@gmail.com
🌐 www.soleilcafeceramique.fr
📷 @soleil_cafeceramique
@casa_pama / @lestudionacre

ADIO

À Bayonne, poussez les portes d'un lieu atypique,
un coffee shop dédié à l'image !

*Au 9 rue Victor Hugo, Adio réunit dans un même lieu un coffee shop,
un studio photo et vidéo et un espace dédié à la communication pour les entreprises.*

Publi-rédactionnel



Imaginé par trois amis photographes et vidéastes, ce lieu atypique ouvert depuis un an, invite à la rencontre, à la créativité et au partage autour d'événements organisés toute l'année. Dès l'entrée, la déco et l'ambiance chaleureuse donnent le ton.

Derrière leurs activités professionnelles dans la communication visuelle, un rêve commun les animait : créer un lieu vivant qui leur ressemble, où l'on puisse à la fois travailler, retrouver des amis, découvrir des artistes et échanger autour de projets, de manière simple et spontanée.

UN MOMENT DÉTENTE AU COFFEE SHOP

Chez Adio, le café occupe une place centrale. Les amateurs viennent y déguster un café de spécialité torréfié localement, accompagné de bagels, grilled cheese et pâtisseries maison. En complément, un PhotoBooth mis à disposition des clients, permet de repartir avec une photo souvenir. « Nous avons envie de redonner une place aux souvenirs imprimés et aux moments partagés », explique l'un des cofondateurs.



DÉCOUVRIR LA BEAUTÉ DE SON IRIS

C'est la raison pour laquelle les visiteurs peuvent également vivre une expérience originale grâce au concept Iris Capture. Le concept est simple : découvrir la beauté de son iris. En quelques minutes, chacun découvre les nuances, textures et couleurs uniques qui composent son regard. La capture peut être réalisée seule, en couple, en famille et même avec son animal de compagnie.

L'IMAGE AU SERVICE DES PARTICULIERS ET DES ENTREPRISES

À l'étage, Adio dévoile une autre facette de son univers. Un espace de 60 m² accueille un studio photo et vidéo entièrement équipé avec fonds papier, éclairages professionnels et matériel vidéo. Les particuliers peuvent y réaliser leurs photos d'identité (bébé, enfant ou adulte) ou portraits professionnels. Les entreprises y trouvent quant à elles un partenaire créatif pour développer leur image de marque.



PHOTO, VIDÉO ET RÉSEAUX SOCIAUX

Depuis 2011, l'équipe accompagne des restaurants, marques locales, artisans et entrepreneurs dans la création de contenus photo et vidéo.

À travers une approche à la fois créative et stratégique, les trois professionnels ont à cœur de créer des images capables d'attirer l'attention, de raconter une histoire et de susciter l'émotion, tout en s'adaptant aux codes actuels des réseaux sociaux.

Photographie, vidéo et gestion des réseaux sociaux s'articulent ainsi autour d'un même objectif : concevoir des contenus sur mesure, fidèles à l'identité de chaque entreprise et à ce qu'elle souhaite transmettre.

Polyvalente, l'équipe met également son expertise au service des particuliers à travers la photographie et le film de mariage.

Du café à la photographie d'iris, du studio à la communication, Adio poursuit le même objectif : créer des souvenirs, raconter des histoires et favoriser les rencontres.



ADIO

9 Rue Victor Hugo,
BAYONNE

09 50 13 90 29

✉ contact@adiostudio.fr

🌐 www.adiostudio.fr

@adiostudio

@adio.coffee

LE TUBE

Le spectacle vivant pour tous, toute l'année !

Publi-rédactionnel



LE TUBE

Avenue des arènes
40510 SEIGNOSSE
☎ 07 49 11 29 79
🌐 www.le-tube.net
✉ hello@le-tube-les-bourdaines.com
f @Le Tube - Seignosse
i @letubeseignosse

LE
TUBE
SEIGNOSSE

Photo © TONE

Saviez-vous qu'à Seignosse, un demi zénith vous attend les pieds dans le sable ? Construit il y a 40 ans, la salle du Tube est désormais gérée par deux grands noms de l'événementiel : 2BV production a en effet été rejoint en 2025 par Bleu Citron, réputé pour la qualité de sa programmation artistique et l'envergure de ses concerts nationaux et internationaux. Ajoutez à cela un emplacement idyllique, une terrasse XXL entièrement relookée et une ambiance au top, et vous comprendrez pourquoi Le Tube est un lieu culturel incontournable !

UNE PROGRAMMATION EXCEPTIONNELLE

Le Tube, c'est une capacité de **2 200 places** assis/debout et des rendez-vous tout au long de l'année. Un été de folie s'offre à vous, avec entre autres **L'Entourloop**, le **Little Festival**, **In Flames** (seule date européenne !) ou encore **Sniper**. Suivront plus tard dans la saison **Miki**, **Julien Clerc**, **Yannick Noah**, **Calogero**, **Rezia Jones**, etc. L'automne marquera aussi le coup d'envoi du stand-up. De grands noms de la scène nationale, comme **Aymeric Lompret**, **Pierre-Emmanuel Barré**, **Tom Baldetti**, **Verino** et **Pierre Thévenoux** seront de la partie. Et vous, vous serez là ? Voir agenda p. 68 pour l'ensemble du programme.

AGENDA



NOUVEAU : LA GUINGUETTE DU TUBE

La terrasse du Tube, totalement rénovée au cours du printemps 2026, accueille du **25 juin au 6 septembre** un nouveau concept : la Guinguette. Tous les jours, il s'y déroule un événement festif et convivial : **dimanche latino**, **bingo mobile**, **loto drag queen**, etc. Sans oublier les nombreux concerts mettant en avant les artistes locaux, dont notamment 4 dates programmées avec **Landes Musiques Amplifiées**. Côté bar et restauration, on apprécie les touches **bistronomiques des dacquois d'Eden Street Food** : grillades (terre, mer, végé) au barbecue et **cocktails** signatures d'Alban, responsable bar du Tube. Le tout au son des vagues, et avec le soleil qui se couche juste derrière la scène extérieure, dans les dunes....



Photo © Le Tube

LA GUINGUETTE DU TUBE

f @La Guinguette du Tube
i @la_guinguette_du_tube

Ouverte du mardi au samedi à partir de 18 h,
le dimanche de 12 h à 21 h.
Fermée les soirs d'événements au Tube.



Photo © Alexis Pourruch

UN SERVICE CLÉ EN MAIN POUR TOUS VOS ÉVÉNEMENTS PRIVÉS ET PROFESSIONNELS

L'espace du Tube, entièrement modulable, est idéal pour accueillir **assemblées, congrès, formations, séminaires, conférences**, etc. L'équipe sera à vos côtés à chaque étape, pour un **accompagnement de A à Z** et une sérénité optimale.



Photo © Alexis Pourruch

ARBOLEKO

Le bois au cœur de vos aménagements extérieurs !



Fort de vingt ans d'expérience dans le travail du bois, Rodrigue Espada a fondé Arboleko, une entreprise spécialisée dans la conception et la réalisation d'aménagements extérieurs en bois local non traité.



« J'ai toujours aimé ce matériau, qui présente un bilan carbone plus vertueux que des matériaux nécessitant d'être transformés », explique Rodrigue Espada. Entouré de deux salariés, Anthony et Matthieu, ils développent ensemble, dans leur atelier à Ascaïn, des ouvrages durables inspirés par le respect du vivant. Du travail d'ébénisterie le plus minutieux à la réalisation d'ouvrages en bois, Arboleko intervient sur des projets diversifiés. « Nous travaillons régulièrement avec des architectes afin de concevoir des ouvrages à la fois esthétiques, robustes et design. Pour le bois non traité, nous privilégions les scieries locales, notamment dans les Pyrénées », précise Rodrigue Espada, qui souhaitait s'affranchir autant que possible de l'usage de produits chimiques.

MOBILIER URBAIN, CHEMINS ET PONTONS

L'entreprise accompagne une clientèle variée : hôtellerie de plein air, collectivités, parcs zoologiques ou encore gestionnaires d'espaces naturels. Arboleko répond à de nombreuses demandes liées aux aires de jeux, au mobilier urbain ou à l'aménagement de sites touristiques et de sentiers. Parmi les réalisations déjà menées figurent de Grandes Aires de jeux, des garages à vélos, des bains de soleil, tables et jardinières.

L'entreprise conçoit également des pontons, passerelles, cabanes d'accueil ou observatoires de la faune, toujours avec la même exigence de qualité et d'intégration paysagère.

Publi-rédactionnel



Arboleko travaille aussi pour les particuliers, notamment pour la création de cabanes et de jeux en bois. Une demande en plein essor, portée par un retour aux matériaux naturels et durables.

Son leitmotiv, « Invitation à la nature », traduit la volonté de créer des aménagements qui s'intègrent harmonieusement à leur environnement tout en valorisant les ressources locales. Parmi les projets qui donnent particulièrement du sens à son activité, Rodrigue Espada cite la transformation des cours d'école : végétalisation des espaces ludiques et création de zones ombragées.

De l'analyse des besoins au suivi des chantiers, en passant par la conception technique, Arboleko mobilise son expertise pour imaginer des aménagements durables, utiles et porteurs de sens. Rendez-vous sur leur site Internet pour constater l'étendue de leur savoir-faire :



Photos © Fred Nicolas

ARBOLEKO

314, rue Larre Lore
64310 ASCAÏN

05 54 81 00 36

✉ contact@arboleko.com

📱 @arboleko

25#

#24

DE LA CÔTE À LA CASCADE DE XORROXIN EN PASSANT PAR AINHOA !



Photo : DR Alicia Munoz

Située à plus d'une heure de route de la côte, cette cascade offre fraîcheur et dépaysement. En faisant une escale à Ainhoa, le trajet passera plus vite. Pour une journée entre patrimoine et nature, suivez le guide Slowly !

Kostaldetik Xorroxinera, Ainhoatik pasatzu

Kostaldetik ordubetera baino gehiagora dago ur-jauzi hau, eta freskura eta aire-kanbioa eskaintzen ditu. Ainhoan geldialdia eginez, bidaia laburragoa iduriko zaizu. Ondarearen eta naturaren artean egun goxo bat pasatzeko, segi itzazu Slowly gidaliburuko aholkuak!

ESCALE À AINHOA (PAYS BASQUE NORD) **Geldialdia Ainhoan (Ipar Euskal Herrian)**



Ainhoa maisons labourdines © F.Perrot

Pour une étape à mi-chemin, on choisit Ainhoa, l'un des plus beaux villages du Pays basque Nord et de France. Son bourg peut surprendre par la simplicité de son agencement. Construit sous la forme d'une bastide, il s'organise autour d'une rue principale bordée de maisons à colombages de style labourdin datant du XVII^e siècle et de demeures du XVIII^e siècle.

Un circuit pédagogique, composé de panneaux disposés le long de la rue principale, présente les charmes du village. Parmi les particularités à noter : au Pays basque, les façades des maisons sont généralement orientées vers l'est afin de se protéger des intempéries venues de l'océan. Pour découvrir Ainhoa autrement, n'hésitez pas à quitter la rue principale et à passer derrière les habitations. Elles dissimulent des jardins et des potagers, traversés par un petit chemin de promenade.

Vous disposez de plus d'une heure ? Grimpez sur le mont voisin d'Atsulai (389 m) pour rejoindre le sanctuaire de Notre-Dame de l'Aubépine. Après 2,5 km d'ascension (45 minutes environ), le panorama sur la vallée de Xareta, la Rhune et l'océan récompense l'effort. Le site abrite aussi 26 stèles discoïdales et tabulaires, emblématiques de l'art funéraire basque.

 Bide erdiko geldialdi baterako, Ainhoa hautatu dugu, Ipar Euskal Herriko eta Frantziako herririk ederrenetarik bat. Herri barnea harrigarria gerta daiteke bere antolaketa sinpletasunagatik. Bastida baten itxuran eraikia, karrika nagusi baten inguruan antolatzen da, XVII. mendeko lapurtar estiloko zurbeso ageriko etxez eta XVIII. mendeko egoitzaz bazterkatua.



Stèles oratoire Aubépines à Ainhoa © CDT64

 Karrika nagusiaren luzeran ezarritako panelez osatutako zirkuitu pedagogiko batek herriko xarmak aurkezten ditu. Nabarmentzekoak diren berezitasunen artean: Euskal Herrian, ardurenean, etxeen aitzinaldeak ekialdera begira daudela, ozeanotik jin aro gaiztotik babesteko. Ainhoa bestela ezagutzeko, karrika nagusitik atera eta etxeen gibeletik pasa zaitez. Promenatzeko bide ttipi batean barna, etxeen gibleko lorategi eta baratzeak ikusiko dituzu.

Ordu bat baino gehiago egon zaitezke Ainhoan? Beraz, herriaren ondoko Atsulai mendira (389 m) igo zaitez, Arantzeko Ama Birjinaren kaperaraino joateko. 2,5 km-ko igoeraren ondotik (45 minutu inguru), egin indarraren saria jasoko duzu: bista zoragarria Xareta ibarrera, Larhongo mendira eta ozeanora. Horrez gain, euskal ehorzketa-artearen ikur diren 26 disko eta lauza formako hilarri ere badaude.

MARCHER JUSQU'À XORROXIN (PAYS BASQUE SUD)

 *Oinez Xorroxineraino (Hego Euskal Herrian)*



Infos pratiques

DURÉE/IRAUPENA : 2 h
DISTANCE/DISTANTZIA : 6,40 km
DÉNIVELÉ/DESMAILA POSITIBOA : + 101 m

En partant du village d'Erratzu, dans la vallée du Baztan, c'est une marche facile et rafraîchissante en aller-retour qui vous attend. Familiale, elle convient à tous types de marcheurs. Cependant, pensez à réserver le parking d'Erratzu au préalable, la fréquentation l'imposant durant la haute saison.

La balade commence en longeant les clôtures de pâturages. C'est dans un paysage rural des plus pittoresques et légèrement vallonné que l'on s'enfonce ensuite lentement dans une forêt qui offre l'ombre de ses feuillus : hêtres, chênes, noisetiers... Le sentier, plutôt large, suit ensuite un ruisseau, puis traverse plusieurs passerelles avant d'arriver sur un replat où la canopée se clairseme.

Sur la gauche, une première cascade, de taille modeste, offre un avant-goût. Quelques mètres plus loin, Xorroxin, haute de 4 mètres, dévoile toute sa fraîche beauté.

Pour finir la journée, profitez de l'ambiance chaleureuse dans le coquet bourg d'Erratzu. Offrez-vous une caña ou un plat typique dans l'une des auberges.



D'AUTRES CASCADES À VISITER

ASTUCE : en été, les cascades peuvent être à sec. Allez-y après de fortes pluies pour pouvoir les admirer avec un débit d'eau satisfaisant.

- Cascade de Pista, en Soule
- La cascade d'Aitzondo, également appelée cascade d'Irusta, Aiako Harria, Guipuzkoa
- Cascade de Nervion en Álava



 Baztango Erratzu herritik abiatuz, joan-etorriko ibilaldi erraz eta freskagarria egiten duzu. Mota guzietako ibiltarientzat egokia denez, familian edota lagun artean aise egin daiteke. Hala ere, oroit aitzinetik Erratzuko aparkalekua erreserbatzea, jende asko joaten baita hara turismo sasoi betean.

Ibilaldia pentzeen hesien luzeran ibiliz hasten da. Gero, landa-paisaia koloretsu eta doi bat muinotsuan barneratzen da. Ondotik, arbola hostotsuen –pago, haritz, hurritz eta abarren– itzala eskaintzen duen oihan batean sartzen da. Berantago, bidexka aski zabalak erreka bati jarraitzen dio, eta, hala, hainbat zubixka zeharkatu ondoan, argiguneak dituen lautadatxo batera heltzen da.

Ezkerrean, lehen ur-jauzi bat dago, aski ttipia, aitzin gustu bat ematen duena. Metro batzuk urrunago, 4 metro gora den Xorroxinek bere edertasun handia salatzen du.

Eguna bukatzeko, balia zaitetz Erratzuko herri barneko giro atsegina. Edan ezazu garagargo fresko bat edo jan ezazu bertako jaki goxo bat herriko ostatuetarik batean.

Beste ur-jauzi batzuk bisitatzeko

Aholkua: udan, ur-jauziak agortuak izan daitezke. Joan zaitetz beraz eurite handien ondotik, ur-jauziak ur-isuri egokiarekin miretsi ahal izateko.

- Pistako ur-jauzia, Zuberoan
- Aitzondoko ur-jauzia, Irustako ur-jauzia ere deitua, Aiako Harrietan, Gipuzkoa
- Nerbioiko ur-jauzia, Araban



MARMITAKO DE THON

LE RAGOÛT D'ÉTÉ BASQUE



Préparation :

Faites revenir doucement l'oignon, l'ail et les poivrons émincés dans l'huile d'olive, 10 min. Ajoutez les tomates concassées et le piment d'Espelette ; laissez compoter 5 min.

« Cassez » les pommes de terre (en les rompant à la cuillère plutôt qu'en les coupant : elles libèrent l'amidon et lient le bouillon). Ajoutez-les, mouillez avec le vin blanc puis le bouillon à hauteur.

Laissez mijoter 20-25 min jusqu'à ce que les pommes de terre soient fondantes.

Hors du feu, plongez les cubes de thon, couvrez et laissez pocher

3-4 min : le thon doit rester nacré. Rectifiez l'assaisonnement.



Le marmitako est le plat des pêcheurs de la côte : on le préparait à bord, à la saison du thon. Simple, généreux et 100 % local, il sent bon l'été basque.

INGRÉDIENTS (pour 4 personnes)

600 g de thon (germon ou rouge) de Saint-Jean-de-Luz, en gros cubes
800 g de pommes de terre
2 poivrons verts (type doux),
1 oignon, 2 gousses d'ail
3 tomates bien mûres
1 c. à c. de piment d'Espelette + 1 piment doux séché
1 verre de vin blanc sec (Iroulégu),
bouillon de poisson,
huile d'olive, sel



Le secret : ne jamais faire bouillir le thon une fois ajouté — il doit rester moelleux. Servez avec un Iroulégu frais et du pain de campagne.

LUMINISCENCE

BAYONNE

+ 2 MILLIONS
DE SPECTATEURS
★★★★★
G 4.9

UN RÉCIT PORTÉ PAR LA VOIX
D'ANNE ETCHEGOYEN

LE SPECTACLE IMMERSIF 360°

CATHÉDRALE SAINTE-MARIE

LOTCHI.     



BILLETTERIE
LUMINISCENCE.COM



JUIN

DU 16 JUIN AU 1^{er} AOÛT
- Médiathèques du réseau
de la Rhune

Festival Partir en Livre 2026

Cet événement littéraire propose
de partir à la rencontre de nos
petits et grands héros
au travers d'ateliers créatifs,
de lectures, d'expositions,
de spectacles ou encore de jeux
et rencontres dans plusieurs
communes du territoire.

JUILLET

DU 2 JUILLET
AU 4 SEPTEMBRE

Internationaux
de Cesta Punta Jaï Alai
de Saint-Jean-de-Luz

DU 15 AU 19 JUILLET

Fêtes de Bayonne

Cinq jours de liesse populaire. Le
réveil du roi, les courses
de vaches, le corso,
le karrikaldi, les défilés et les
rassemblements de chorales...



DU 24 AU 26 JUILLET,
Halles de Gaztelu, Hendaye
Festival de culture brésilienne
«Aupa Brasil» organisé par
l'association Dantza Carioca.



DU 30 JUILLET
AU 1^{er} AOÛT

Udada Festival

Parc Ducontenia,
Saint-Jean-de-Luz
Le collectif UDADA revient
avec son événement festif,
à mi chemin entre la foire
et le festival.



DU 19 AU VENDREDI
28 AOÛT 2026 À ANGLET

Anglet Summer Fest

Une série d'animations et de
temps forts dans le quartier
de la Chambre d'Amour,
les plages du Club et des Sables
d'Or, ainsi que l'Espace de
l'Océan et l'Esplanade
des Gascons : DJ sets
et concerts, démonstrations
et compétition de skate, sans
oublier le village des marques
et les expositions d'artistes
de la «culture glisse».

DU 20 AU 26 JUILLET

Errobiko Festibala à Itxassou

Là où les montagnes
se dressent...un festival atypique
qui propose concerts, danses,
palabres, stages,
arts plastiques et poésie...
Une nouvelle symphonie.

DU 25 JUILLET
AU 28 JUILLET

Arènes de Bayonne

Arènes en scènes

Mika, Christophe Maé
et Julien Doré figurent
parmi les têtes d'affiche.

DU 27 JUILLET
AU 7 AOÛT

Biarritz Piano festival

Port vieux - Biarritz
C'est la 17e édition pour ce
festival à ciel ouvert autour du le
piano sous toutes ses formes :
classique, jazz, musiques
actuelles et créations inédites,
dans des lieux somptueux tels
que le phare de Biarritz.

AOÛT

DU 26 AOÛT
AU 5 SEPTEMBRE

Le Festival Ravel 2026 célèbre
l'Espagne et Maurice Ravel avec
le thème " l'Heure espagnole ".
Concerts symphoniques,
musique de chambre, récitals,
cet été à Saint-Jean-de-Luz
et Ciboure.



DU 19 AU 22 AOÛT
Festival international
du film de surf

Chambre d'Amour, Anglet
Projection des dernières
productions de films de surf,
concerts, démonstrations
et tests des nouveautés surf.



SEPTEMBRE

DU 10 AU 21 SEPTEMBRE

La 36^{ème} édition du festival

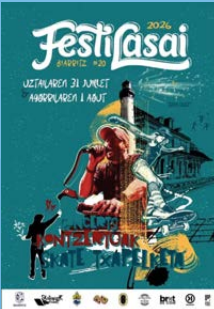
Le Temps d'Aimer la Danse

propose de découvrir
17 représentations variées
autour de la création artistique
dans 17 lieux du Pays Basque.



AUSSI...

De Bayonne à Hendaye, jusqu'à Cambo, Espelette et Ainhoa, l'été se raconte en musique, en fête et en saveurs : festivals, fêtes de village et marchés face à l'océan. Voici la meilleure façon de vivre la saison à votre rythme.



LES FÊTES

JUILLET

13 juillet	Hendaye, Fête du Chipiron
15 – 19 juillet	Bayonne
17 – 21 juillet	Souraïde
25 juillet	Saint-Jean-de-Luz & Ciboure Fête du Thon

AOÛT

31 juillet – 4 août	Espelette
5 – 10 août	Arbonne
7 – 9 août	Hendaye Hiri Besta Fête Basque
7 – 12 août	Cambo-les-Bains
12 – 16 août	Ascaïn
13 – 16 août	Ainhoa
20 – 23 août	Bassussarry
27 – 30 août	Villefranque
28 – 30 août	Guéthary

LES MARCHÉS DE LA CÔTE ET DU PAYS BASQUE INTÉRIEUR

LES HALLES — tous les matins, toute l'année

BAYONNE : Halles (tous les jours) (+ pêcheurie des Allées Marines, tous les matins sauf dimanche)
BIARRITZ : Halles (tous les jours)
(+ marché textile/déco en extérieur, tous les jours en saison)
SAINT-JEAN-DE-LUZ : Halles (tous les matins)
ANGLET : Halles des 5 Cantons (mardi au dimanche, afterwork le vendredi)
CIBOURE : vente directe de poisson sur le port (tous les matins sauf dimanche)

LUNDI

GUÉTHARY : Fronton (nocturne, 17/07–21/08)
HENDAYE : front de mer (nocturne, juillet-août)
SOCOA / CIBOURE : parking de l'Untxin (15/06–01/09)
SARE : Fronton (marché artisanal, 19/06–04/09)

MARDI

SAINT-JEAN-DE-LUZ : autour des Halles
BIDART : Place Sauveur Atchoarena (juillet à mi-septembre)
HENDAYE : Rond-Point du Palmier (toute la journée, juillet-août)
SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE : Place de la Poste (artisans créateurs, juillet-août)

MERCREDI

BAYONNE : Place des Gascons
BIARRITZ : quartier Saint-Martin
HENDAYE : Place de la République
ARCANGUES : Parking du Bourg
ESPELETTE : Place du Marché (alimentaire couvert + artisans en extérieur)

JEUDI

ANGLET : Esplanade Quintaou
BIARRITZ : quartier Kléber
BIDART : Place Atchoarena (nocturne, juillet-août)
HENDAYE : Place Sokoburu (nocturne, juillet-août, 20h-minuit)
AINHOA : Place du Fronton (13/07–24/08, 16h-19h)
SARE : Fronton (producteurs, 04/05–28/09)

VENDREDI

BAYONNE : Polo Beyris et Place du Marquisat
BIARRITZ : Place Saint-Charles
SAINT-JEAN-DE-LUZ : autour des Halles
CAMBO-LES-BAINS : Rue Chiquito
ANGLET : Chambre d'Amour (nocturne, juillet-août)
BASSUSSARRY : Place du Bourg (1er vendredi du mois, avril–07/10, 17h-20h)

SAMEDI

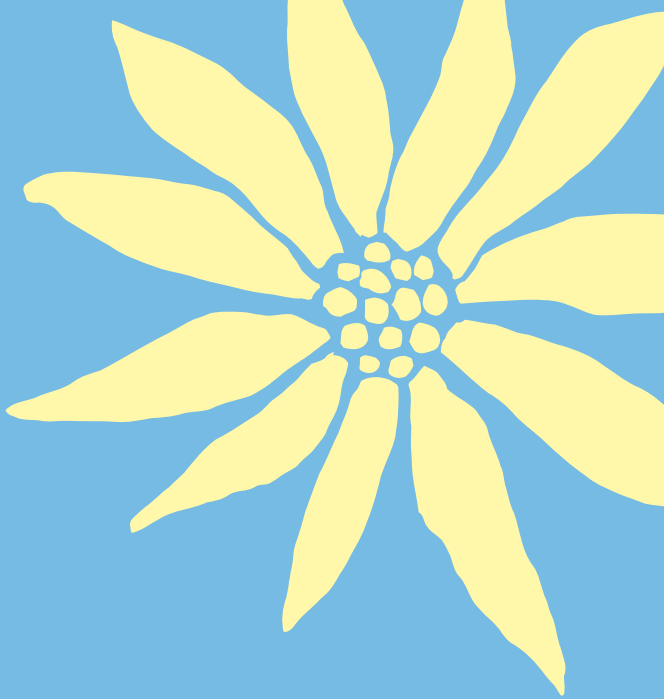
BAYONNE : Quai de la Nive
BIARRITZ : marché de producteurs (matin, extérieur des Halles)
BIDART : Place Atchoarena
HENDAYE : Place Sokoburu
ASCAIN : sous la Halle, Place Pierre Loti
SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE : Place de l'Église
URRUGNE : Bourg, Place René Soubellet
USTARITZ : Place du château Lota

DIMANCHE

ANGLET : Esplanade Quintaou
CIBOURE : Place Camille Jullian
ARBONNE : Place de la Mairie
GUÉTHARY : Fronton (14/05–24/09)
HENDAYE : Place de la République (juillet-août)
URRUGNE : Béhobie, Place de Pausu (2e et 4e dimanche, mars–fin juillet, marché aux fleurs)

Ces informations sont fournies à titre indicatif. Nous vous conseillons de les vérifier auprès de l'organisateur ou de l'Office de tourisme avant tout déplacement.

Informations à titre indicatif, sous réserve de modifications. Les marchés saisonniers et nocturnes ne se tiennent qu'en période estivale (dates précisées entre parenthèses).



SLOWLY POURSUIT
SON VOYAGE ET VOUS RETROUVE
AU PROCHAIN NUMÉRO !



Slowly